

## Prüfungen · Examens · Tests · Esami · Tests

EN 13240 | 15a B-VG (A): FSPS-Wa 2210-EN-A | VKF-Nr. (CH): 23311 | Aachener-, Münchner-, Regensburger-, Stuttgarter-Verordnung: Ja

1. BImSchV gem., §4, Abs. 3: Delhi 114 erfüllt die Emissionsgrenzwerte der 2. Stufe und genießt somit uneingeschränkten Bestandsschutz.

**Mehrfachbelegung des Schornsteins möglich, bei externer Luftzufuhr nur Einfachbelegung** · Possibilité de plusieurs raccordements à la cheminée, raccordement unique en cas d'arrivée d'air externe · Prodotto conforme all'installazione in canna multipla, in caso di ingresso dell'aria dall'esterno solo canna singola · More than one device can be connected to the chimney; if an external air supply is used, only one device can be connected. · Meervoudige belegging van de schoorsteen is mogelijk, bij externe luchttoevoer alleen eenvoudige belegging

## Feuerungswerte<sup>1</sup> · Valeurs de combustion<sup>1</sup> · Combustion values<sup>1</sup> · Valori di combustione<sup>1</sup> · Verwarmingswaarden<sup>1</sup>

A

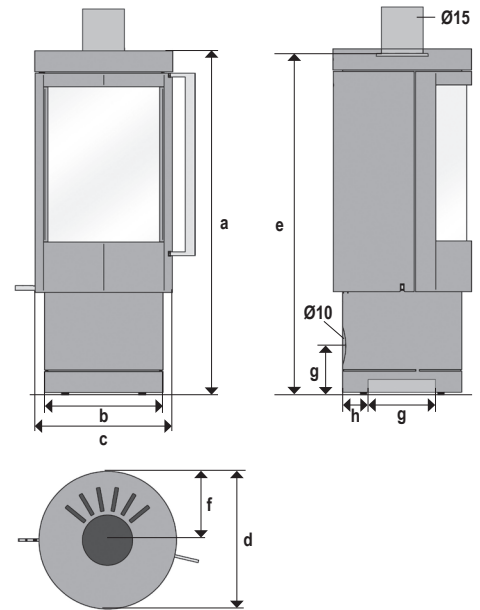
|                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Holz <sup>2</sup> |                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| <b>Nennwärmeleistung</b> · Puissance calorifique nominale · Nominal Thermal Output · Potenza calorifica nominale · Nominaal thermisch vermogen                                                                                                                                               | 5                 | kW                 |
| <b>Raumwärmeleistung</b> · Puissance calorifique de la pièce · Room heating output · Potenza termica dell'ambiente · Thermisch vermogen ruimte                                                                                                                                               | 5,5               | kW                 |
| <b>Abgastemperatur</b> · Température du gaz d'échappement · Exhaust gas temperature · Temperatura di scarico · Afgastemperatuur                                                                                                                                                              | 253               | °C                 |
| <b>Abgasstutentemperatur</b> · Température à la tubulure des gaz d'échappement · Flue Gas Outlet Temp. · Temperatura al raccordo dei gas combusti · Nisbustemperatuur                                                                                                                        | 315               | °C                 |
| <b>Abgasmassenstrom</b> · Flux des gaz d'échappement · Flue Gas Mass Flow Rate · Corrente della massa dei gas combusti · Uitlaatgas-massastroom                                                                                                                                              | 4,5               | g/s                |
| <b>Mindestförderdruck bei Nennwärmeleistung</b> · Pression minimum de refoulement à la puissance calorifique nominale · Min. Supply Pressure at Nominal Thermal Output · Pressione minima d'alimentazione a potenza calorifica nominale · Minimale onderdruk bij nominaal thermisch vermogen | 12                | Pa                 |
| <b>Wirkungsgrad</b> · Efficacité énergétique · Efficiency · Rendimento · Rendement                                                                                                                                                                                                           | 80,4              | %                  |
| <b>CO-Gehalt</b> · Teneur en CO · CO content · Contenuto CO · CO-gehalte                                                                                                                                                                                                                     | 1021              | mg/Nm <sup>3</sup> |
| <b>Feinstaub</b> · Particules fines · Particulate matter · Polveri fini · Fijnstof                                                                                                                                                                                                           | 16                | mg/Nm <sup>3</sup> |
| <b>OGC</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 56                | mg/Nm <sup>3</sup> |
| <b>NOx</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 120               | mg/Nm <sup>3</sup> |
| <b>Mindestverbrennungsluftbedarf</b> · Besoin d'air de combustion minimum · Min. required combustion air volume · Requisiti minimi dell'aria di combustione · Minimum Verbrandingsluchttoevoer                                                                                               | 21                | m <sup>3</sup> /h  |

<sup>1</sup> Bei 13 % O<sub>2</sub> · Pour 13% de O<sub>2</sub> · At 13% O<sub>2</sub> · Con 13% O<sub>2</sub> · Bij 13% O<sub>2</sub> · <sup>2</sup> Bois · Wood · Legna · Hout

## Maße & Gewichte · Dimensions & poids · Dimensions & weights · Dimensioni & pesi · Afmetingen & gewichten

Maße in cm, Gewichte in kg · Dimensions en cm, poids en kg · Dimensions in cm, weights in kg · Dimensioni in cm, pesi in kg · Afmetingen in cm, gewichten in kg

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| a | Höhe · Hauteur · Height · Altezza · Hoogte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 113,5    |
| b | Breite1 · Largeur1 · Width1 · Larghezza1 · Breedte1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 39       |
| c | Breite2 · Largeur2 · Width2 · Larghezza2 · Breedte2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 45       |
| d | Tiefe · Profondeur · Depth · Profondità · Diepte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 45       |
| e | Rauchrohranschlusshöhe · Hauteur de raccordement · Flue pipe connection height · Altezza allaccio tubi · Rookkanaal aansluithoogte                                                                                                                                                                                                                                                      | 112      |
| f | Distanz Ofenrückwand - Rauchrohrmitte · Distances de l'arrière du poêle - centre tuyau · Distance from rear stove wall - flue pipe centre · Distanza schienale stufa - centro del tubo · Afstand achterkant kachel - midden rookkanaal                                                                                                                                                  | 22,5     |
| g | Externe Luftzufuhr, Anschlusshöhe hinten/Anschlussbereich unten · Arrivée d'air externe arrière/par le bas · External air supply connector height on the back/connection area below · Aria di combustione esterna, altezza attacco posteriore/zona di allaccio inferiore · Externe luchttoevoer aansluithoogte achteraan/Aansluitbereik beneden                                         | 18/Ø 25  |
| h | Distanz Ofenrückwand - Anschlussbereich externe Luftzufuhr unten · Distances de l'arrière du poêle - Arrivée d'air externe par le bas · Distance from rear stove wall - Connection area of external air supply below · Distanza schienale stufa - Zona di allaccio dell'aria di combustione esterna inferiore · Afstand achterkant kachel - Aansluitbereik externe luchttoevoer beneden | 7        |
|   | Feuerraum (HxBxT) · Foyer (HxLxP) · Fire box (HxWxD) · Interno stufa (AxLxP) · Brandkamer (HxBxD)                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 44x29x28 |
|   | Gewicht (Stahl) · Poids (acier) · Weight (steel) · Peso (acciaio) · Gewicht (staal)                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 118      |
|   | Drehwinkel des Ofens/Arretierungsschritte · Angle de rotation du poêle/Crans de blocage · Stove's angle of rotation/Locking steps · Angolo di rotazione/Blocco Direzionale · Draaihoek van de kachel/Stapsgewijze vergrendeling                                                                                                                                                         | 84°/14°  |



## Sicherheitsabstände · Distances de sécurité · Safety Distances · Distanze di sicurezza · Veiligheidsafstanden

Maße in cm · Dimensions en cm · Dimensions in cm · Dimensioni in cm · Afmetingen in cm

**A: Abstände zu brennbaren Materialien** · Distances au mur · Distances to combustible materials · Distanze da materiali combustibili · Afstand tot brandbare materialen

**B: Größe der Bodenplatte** · Taille de la plaque de sol · Size of the floorplate · Dimensione della piastra · Grootte van de vloerplaat

**C: Max. Feuerpräsentationswinkel bei drehbaren Öfen** · Max. fire presentation angle for rotatable stoves · Maximale hoek van draaiplateau · L'angolo di visibilità massima della fiamma nelle stufe girevoli · Max. vuurzichthoek bij draaibare kachels

